

D o d a t o k č. 1

k Zmluve č. 99/39/2011/SM uzatvorenej dňa 29. 6. 2011

Zmluvné strany:

N á j o m c a: Mestská časť Košice Sídliisko KVP
Sídlo: Trieda KVP č. 1., O40 23 Košice
Zastúpený: Ing. Iveta K i j e v s k á, starostka mestskej časti
IČO: 006 910 89
Bankové spojenie: Tatra banka a.s. Košice, č. ú.: 2625722600/1100
DIČ: 2020928327

(ďalej len nájomca)

P o d n á j o m c a: DEKORT s.r.o.
Sídlo: Štefánikova 42, 040 01 Košice
Zastúpený: Oto Čižmár - prokurista spoločnosti
IČO: 36 191 833
DIČ: 36 191 833
DIČ DPH:
Bankové spojenie: OTP banka Slovensko a.s. č. ú.: 4082752/5200

(ďalej len podnájomca)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k Zmluve č. 99/39/2011/SM s týmito zmenami:

I. Znenie bodu 2.1 v Článku 2 sa ruší a nahrádza sa znením:

1. Predmetom zmluvy je podnájom nebytových priestorov v Obchodnom centre IV. na Cottbuskej ulici 36 Košice, a úhrada za služby spojené s užívaním nebytových priestorov. Celková plocha prenajatého nebytového priestoru je 933 m². Nájomca je v zmysle Nájomnej zmluvy č. 147/56/2011-SM oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu.

II. Zmluvné strany sa dohodli, že v celom texte zmluvy sa nahrádza slovo „prenájom“ slovom „podnájom“ a v celom texte zmluvy sa pôvodný výraz „nájomca“ nahrádza slovom „podnájomca“ a „prenajímateľ“ sa nahrádza slovom „nájomca.“

III. Rušia sa body 7.6, 7.7, 7.9 a 7.10 Článku 7.

Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.

Dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené nájomcovi a jeden podnájomcovi.

V Košiciach 2.7.2012


Ing. Iveta K i j e v s k á
starostka



V Košiciach 2.7.2012


Oto Čižmár

DEKORT, spol. s r.o.
Štefánikova 42, 040 01 KOŠICE
IČO: 36 191 833
OR: OS Košice I., odd. S r.o.
vl. č. 11027/V (1)